

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 1 de 15

**SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1. Identificador de producto**

ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray

UFI: WNEK-JR24-K37Q-454Y

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Uso de la sustancia o de la mezcla**

Aerosol - Agente lubricante

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante**

Compañía: ADDINOL Lube Oil GmbH  
 Gebäude 4609  
 Calle: Am Haupttor  
 Población: D-06237 Leuna  
 Teléfono: +49 (0) 3461 845-0 Fax: +49 (0) 3461 845-555  
 Correo electrónico: info@addinol.de  
 Persona de contacto: Application Technology  
 Página web: www.addinol.de  
 Departamento responsable: ADDINOL Application Technology

**Proveedor**

Compañía: Tenycol SL Spain  
 Calle: P.I. Santa Margarita, Pisuerga 33  
 Población: E-08223 Terrassa  
 Teléfono: +34 93 73 61 720 Fax: +34 93 73 11 961  
 Correo electrónico: tech-lube@tenycol.com  
 Página web: www.tenycol-lube.com

**1.4. Teléfono de emergencia:** Teléfono de emergencias: + 34 91 562 04 20 Solo emergencias toxicológicas.  
 Información en español

**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Aerosol 1; H222-H229  
 Asp. Tox. 1; H304  
 Aquatic Chronic 2; H411

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

**2.2. Elementos de la etiqueta****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

**Palabra de advertencia:** Peligro

**Pictogramas:**

**Indicaciones de peligro**

H222 Aerosol extremadamente inflamable.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 2 de 15

H229 Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.  
 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Consejos de prudencia**

P102 Mantener fuera del alcance de los niños.  
 P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.  
 P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.  
 P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.  
 P273 Evitar su liberación al medio ambiente.  
 P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.  
 P501 Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación apropiada de reciclaje o de gestión de residuos.

**Etiquetado especial de determinadas mezclas**

En caso de poca refrigeración y / o por uso se pueden producir mezclas explosivas / inflamables.

**Indicaciones adicionales para el etiquetado**

El producto está clasificado y caracterizado según las líneas de orientación de la UE o las leyes nacionales correspondientes.

**2.3. Otros peligros**

En caso de poca refrigeración y / o por uso se pueden producir mezclas explosivas / inflamables.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes****3.2. Mezclas****Componentes relevantes**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
106-97-8	butane			20 - < 40 %
	203-448-7		01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
74-98-6	propane			10 - < 20 %
	200-827-9		01-2119486944-21	
	Flam. Gas 1, Liquefied gas; H220 H280			
	Hydrocarbons, C12-C15, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics			10 - < 20 %
	920-107-4		01-2119453414-43	
	Asp. Tox. 1; H304			
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated			0,5 - < 1 %
	273-066-3		01-2119535109-41	
	Repr. 2, STOT RE 2, Aquatic Chronic 1; H361fd H373 H410			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 3 de 15

**Límites de concentración específicos, factores M y ETA**

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
		Límites de concentración específicos, factores M y ETA	
106-97-8	203-448-7	butane	20 - < 40 %
		por inhalación: CL50 = 658 mg/l (vapores)	
	920-107-4	Hydrocarbons, C12-C15, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	10 - < 20 %
		dérmica: DL50 = >= 3160 mg/kg; oral: DL50 = > 15000 mg/kg	
68937-41-7	273-066-3	Triaryl phosphate isopropylated	0,5 - < 1 %
		dérmica: DL50 = > 10000 mg/kg Aquatic Chronic 1; H410: M=10	

**Consejos adicionales**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistema de clasificación: La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, y se complementa con la información de la literatura técnica y los datos de la empresa.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Afectado retirar de la zona de peligro y tumbarle. Mantener la persona en posición estable durante el reposo y el transporte; en caso de disnea mantener la persona sentada a medias. Protección propia del primer auxiliante. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

**En caso de inhalación**

Llevar la persona afectada al aire libre. Colocar la víctima en posición de reposo y mantenerla abrigada. En caso de continuas molestias, acudir a un médico. En caso de trastornos respiratorios dar oxígeno. En caso de afección de las vías respiratorias consultar al médico.

**En caso de contacto con la piel**

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón. En caso de irritaciones cutáneas, consultar a un dermatólogo.

**En caso de contacto con los ojos**

En caso de entre el producto en los ojos lavar inmediatamente el ojo abierto con mucha agua por lo menos durante 5 minutos. Consultar a continuación al oculista.

**En caso de ingestión**

NO provocar el vómito.

Enjuagar la boca con agua. Llamar inmediatamente al médico.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

en caso de inhalación: obnubilación. Dolores de cabeza. Náuseas.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Chorro de agua pulverizado. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Polvo extintor. Espuma.

**Medios de extinción no apropiados**

Chorro completo de agua.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

En caso de incendio pueden formarse: Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Monóxido de carbono Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). hollín.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 4 de 15

Inflamable. Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo. Llevar traje de protección química.

**Información adicional**

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores. Para proteger a personas y para refrigeración de recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

Llevar a las personas fuera del peligro. Utilizar aparato respiratorio autónomo y una combinación de protección contra las sustancias químicas. Los vapores son más pesados que el aire, se extienden al nivel del suelo.

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. En caso de escape de gas o infiltrarse en aguas, tierra o canalización informar las autoridades correspondientes. Evitar la extensión superficial (p.e. encauzando o barreras de aceite).

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza****Otra información**

Absorber con una sustancia aglutinante de líquidos (arena, harina fósil, aglutinante de ácidos, aglutinante universal). Tratar el material recogido según se describe en la sección de eliminación de residuos. Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Manejo seguro: véase sección 7

Protección individual: véase sección 8

Sección 12: Información ecológica

Eliminación: véase sección 13

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento****7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Úsese únicamente en lugares bien ventilados. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. No vaporizar sobre llamas u otros objetos incandescentes. Por peligro de explosión evitar que entren los vapores en el sótano, canalización y hoyos. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No perforar ni quemar, incluso después de usado. Calentar sube la presión y hay peligro de reventar.

**Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo**

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. Lavar el vestuario contaminado antes de utilizarlo otra vez. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad. Consérvase el recipiente bien cerrado y en lugar fresco. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 5 de 15

Tener en cuenta: TRG 300, norma aerosol (75/324/CEE).

**Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto**

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Mantenerse alejado de: Agente oxidante. Material, oxigenado, comburente.

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Temperatura de almacenamiento recomendable: 5 - 40°C.

No guardar a temperaturas majos de: 50°C.

**7.3. Usos específicos finales**

Información detallada: véase hoja de datos técnicos.

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control****Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría	Origen
106-97-8	Butano	1000	-		VLA-ED	
74-98-6	Propano	1000	-		VLA-ED	

**Valores DNEL/DMEL**

N.º CAS	Agente químico	Tipo de DNEL	Vía de exposición	Efecto	Valor
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated				
		Consumidor DNEL, agudo	oral	sistémico	50 mg/kg pc/día
		Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	0,145 mg/m <sup>3</sup>
		Trabajador DNEL, agudo	por inhalación	sistémico	700 mg/m <sup>3</sup>
		Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	0,25 mg/kg pc/día
		Trabajador DNEL, agudo	dérmica	sistémico	2000 mg/kg pc/día
		Trabajador DNEL, agudo	dérmica	local	16 mg/cm <sup>2</sup>
		Consumidor DNEL, agudo	por inhalación	sistémico	350 mg/m <sup>3</sup>
		Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	0,0298 mg/kg pc/día
		Consumidor DNEL, agudo	dérmica	sistémico	100 mg/kg pc/día
		Consumidor DNEL, agudo	dérmica	local	8 mg/cm <sup>2</sup>
		Consumidor DNEL, largo plazo	oral	sistémico	0,00835 mg/kg pc/día

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 6 de 15

**Valores PNEC**

N.º CAS	Agente químico	Valor
Compartimento medioambiental		
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated	
Agua dulce		0 mg/l
Agua dulce (emisiones intermitentes)		0,015 mg/l
Agua marina		0 mg/l
Sedimento de agua dulce		0,185 mg/kg
Sedimento marino		0,018 mg/kg
Envenenamiento secundario		1,85 mg/kg
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales		100 mg/l
Tierra		2,5 mg/kg

**Datos adicionales sobre valores límites**

Fuente:

**8.2. Controles de la exposición****Controles técnicos apropiados**

Ventilar suficiente y aspiración puntual en puntos críticos.

**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal****Protección de los ojos/la cara**

Gafas de protección herméticas. DIN-/EN-normas: EN 166

**Protección de las manos**

Hay que ponerse guantes de protección examinados: DIN-/EN-normas: EN ISO 374

Tiempo de llevar en caso de contacto permanente: 480 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo).

El espesor del material del aguante: 0.7 mm.

Tiempo de llevar en caso de contacto ocasional (salpicar): 30 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo).

El espesor del material del aguante: 0.4 mm

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.

**Protección cutánea**

Úsese indumentaria protectora adecuada. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

**Protección respiratoria**

Si no son suficientes o posibles las medidas técnicas aspiratorias y ventilatorias, hay que llevar protección respiratoria. Protección respiratoria con filtro contra gases y vapores orgánicos tipo A - punto de ebullición > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10,000 ppm.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico: gaseoso  
 Color: amarillo claro

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 7 de 15

Olor:	característico	
Umbral olfativo:	no determinado	
		<b>Método de ensayo</b>
Punto de fusión/punto de congelación:	no determinado	
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	< -20 °C	
Inflamabilidad:	no aplicable	
Límite inferior de explosividad:	0,5 % vol.	
Límite superior de explosividad:	10,9 % vol.	
Punto de inflamación:	< -20 °C	DIN EN ISO 2592
Temperatura de auto-inflamación:	232 °C	DIN 51794
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles	
pH:	no aplicable	
Viscosidad cinemática: (a 40 °C)	no aplicable	ASTM D 7042
Solubilidad en agua: (a 20 °C)	prácticamente insoluble	
Solubilidad en otros disolventes No hay datos disponibles		
Coefficiente de reparto n-octanol/agua:	no aplicable	
Presión de vapor: (a 20 °C)	No hay datos disponibles	
Densidad (a 20 °C):	0,722 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
Densidad de vapor relativa:	no determinado	
Características de las partículas:	No hay datos disponibles	

**9.2. Otros datos****Información relativa a las clases de peligro físico****Propiedades explosivas**

En caso de poca refrigeración y / o por uso se pueden producir mezclas explosivas / inflamables.

**Temperatura de ignición espontánea**

Sólido: no aplicable

Gas: no aplicable

**Propiedades comburentes**

No hay datos disponibles

**Otras características de seguridad**

Tasa de evaporación: no determinado

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

**10.2. Estabilidad química**

La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Peligro de inflamación.

Vapores pueden formar con aire una mezcla explosiva.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C.

No perforar ni quemar, incluso después de usado. No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar. Manténgase fuera del alcance de los niños.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 8 de 15

Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Ver medidas de protección bajo los puntos 7 y 8.

**10.5. Materiales incompatibles**

Mantenerse alejado de: Agente oxidante. Material, oxigenado, comburente.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

En caso de poca refrigeración y / o por uso se pueden producir mezclas explosivas / inflamables.

En caso de incendio pueden formarse: Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Monóxido de carbono Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). hollín.

**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.  
Mezcla no analizada.

**ATEmix calculado**

ATE (oral) > 2000 mg/kg; ATE (cutánea) > 2000 mg/kg; ATE (inhalación vapor) > 20 mg/l; ATE (inhalación polvo/niebla) > 5 mg/l

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
106-97-8	butane				
	inhalación (4 h) vapor	CL50 658 mg/l	Rata		
	Hydrocarbons, C12-C15, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics				
	oral	DL50 > 15000 mg/kg	Rata	Study report (1977)	OECD Guideline 401
	cutánea	DL50 >= 3160 mg/kg	Conejo	Study report (1984)	OECD Guideline 402
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated				
	cutánea	DL50 > 10000 mg/kg	Conejo	Study report (1976)	other: 16 CFR 1500.40

**Irritación y corrosividad**

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.  
Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Un contacto prolongado/frecuente con la piel, puede privar a la piel de su sebo y provocar dermatitis.

**Peligro de aspiración**

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**11.2. Información relativa a otros peligros**



**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 9 de 15

**Propiedades de alteración endocrina**

no aplicable

**Indicaciones adicionales**

Según nuestra experiencia y la información de que disponemos, el producto no provoca efectos nocivos cuando se manipula y utiliza de la forma prevista.

**SECCIÓN 12. Información ecológica****12.1. Toxicidad**

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Mezcla no analizada.

## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 10 de 15

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
106-97-8	butane					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l 49,9	96 h	Fish, no other information	United States Environmental Protection A	The Ecosar class program has been develo
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l 19,37	96 h	Algae	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l 69,43	48 h	Daphnia sp.	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
74-98-6	propane					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l 49,9	96 h	Fish, no other information	United States Environmental Protection A	The Ecosar class program has been develo
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l 19,37	96 h	Algae	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l 69,43	48 h	Daphnia sp.	USEPA OPPT Risk Assessment Division (200	Calculation using ECOSAR Program v1.00.
	Hydrocarbons, C12-C15, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l > 1000	96 h	Oncorhynchus mykiss (Trucha arcoiris)		
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l > 1000	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l > 1000	48 h	Daphnia magna		
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC mg/l > 1000	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	The aquatic toxicity was estimated by a
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l 10,8	96 h	Pimephales promelas	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l > 2,5	72 h	Raphidocelis subcapitata	REACH Registration Dossier	EU Method C.3
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 1,5 mg/l	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 202
	Toxicidad para los peces	NOEC mg/l 0,0031	33 d	Pimephales promelas	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 210
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC mg/l 0,0415	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 211
	Toxicidad aguda para las bacterias	EC50 mg/l ( ) > 1000	3 h	activated sludge, domestic	REACH Registration Dossier	OECD Guideline 209

#### 12.2. Persistencia y degradabilidad

No es fácil de desintegración biológica (según criterios de OCDE). No dejar verter ni en la canalización ni en

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 11 de 15

desagües.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

No hay datos disponibles

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
106-97-8	butane	1,09
74-98-6	propane	1,09
	Hydrocarbons, C12-C15, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	>= 5,03
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated	85000 - 150000

**FBC**

N.º CAS	Nombre químico	FBC	Especies	Fuente
	Hydrocarbons, C12-C15, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics	>= 207,7		REACH Registration D
68937-41-7	Triaryl phosphate isopropylated	225	Lepomis macrochirus	REACH Registration D

**12.4. Movilidad en el suelo**

El producto es poco inconstante. El producto se disuelve difícilmente en agua.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

**12.6. Propiedades de alteración endocrina**

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

**12.7. Otros efectos adversos**

No hay datos disponibles

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación****13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

No abrir los recipientes violentamente. No debe eliminarse junto con los residuos domésticos. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**Código de identificación de residuo - Producto no utilizado**

160504 RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRO CAPÍTULO DE LA LISTA; Gases en recipientes a presión y productos químicos desechados; Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas; residuo peligroso

**Eliminación de envases contaminados**

Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable.

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)**

<b>14.1. Número ONU o número ID:</b>	UN 1950
<b>14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:</b>	AEROSOL
<b>14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:</b>	2
<b>14.4. Grupo de embalaje:</b>	-
Etiquetas:	2.1

## Ficha de datos de seguridad

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

### ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 12 de 15



Código de clasificación: 5F  
 Disposiciones especiales: 190 327 344 625  
 Cantidad limitada (LQ): 1 L  
 Cantidad liberada: E0  
 Categoría de transporte: 2  
 Clave de limitación de túnel: D

#### Transporte fluvial (ADN)

**14.1. Número ONU o número ID:** UN 1950  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** AEROSOLS  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 2  
**14.4. Grupo de embalaje:** -  
 Etiquetas: 2.1



Código de clasificación: 5F  
 Disposiciones especiales: 190 327 344 625  
 Cantidad limitada (LQ): 1 L  
 Cantidad liberada: E0

#### Transporte marítimo (IMDG)

**14.1. Número ONU o número ID:** UN 1950  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** AEROSOLS  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 2.1  
**14.4. Grupo de embalaje:** -  
 Etiquetas: 2.1



Contaminante del mar: no  
 Disposiciones especiales: 63, 190, 277, 327, 344, 381, 959  
 Cantidad limitada (LQ): 1000mL  
 Cantidad liberada: E0  
 EmS: F-D, S-U

#### Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)

**14.1. Número ONU o número ID:** UN 1950  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** AEROSOLS, flammable  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 2.1  
**14.4. Grupo de embalaje:** -  
 Etiquetas: 2.1



**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 13 de 15

Disposiciones especiales:	A145 A167 A802
Cantidad limitada (LQ) Passenger:	30 kg G
Passenger LQ:	Y203
Cantidad liberada:	E0
IATA Instrucción de embalaje - Passenger:	203
IATA Cantidad máxima - Passenger:	75 kg
IATA Instrucción de embalaje - Cargo:	203
IATA Cantidad máxima - Cargo:	150 kg

**Otra información pertinente (transporte aereo)**

Passenger LQ: Y203  
 Quantities released: E0  
 Danger: Y203  
 Special provisions: A145 - A153

**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Atención: gases inflamables.

**14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

no aplicable

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Información reglamentaria de la UE**

Limitaciones de aplicación (REACH, anexo XVII):

Entrada 29, Entrada 40

Directiva 2010/75/UE sobre emisiones industriales: 42 % (303,24 g/l)

Directiva 2004/42/CE sobre COV en pinturas y barnices: 53,6 % (386,992 g/l)

Datos según la Directiva 2012/18/UE (SEVESO III): P3a AEROSOLES INFLAMABLES

**Indicaciones adicionales**

Tener en cuenta: 850/2004/EC , 79/117/EEC , 689/2008/EC , 2008/47/EC

**Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE).

Clase de peligro para el agua (D): 2 - claramente peligroso para el agua

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

**SECCIÓN 16. Otra información****Cambios**

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es): 2,5,9,15.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 14 de 15

**Abreviaturas y acrónimos**

Flam. Gas: Gases inflamables

Aerosol: Aerosoles

Liquefied gas

Asp. Tox: Peligro por aspiración

Repr: Toxicidad para la reproducción

STOT RE: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas)

Aquatic Chronic: Peligro crónico para el medio ambiente acuático

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de términos y abreviaturas).

ADR - Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera; ADN - Acuerdo Europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vías de Navegación Interior; ASTM - Sociedad Americana para la Prueba de Materiales; bw - peso corporal; ATE - Estimaciones de toxicidad aguda; CAO - Aerolínea de Carga; CAS - Servicio de Resúmenes Químicos; DIN - Norma del Instituto Alemán de Normalización; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; BPL - Buenas Prácticas de Laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; OACI - Organización de Aviación Civil Internacional; IMDG - Mercancías Peligrosas para Envíos Internacionales; OMI - Organización Marítima Internacional; ISO - Organización Internacional de Normalización; LC50 - Concentración letal para el 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para el 50% de una población de prueba (dosis letal media); MARPOL - Convenio Internacional para la Prevención de la Contaminación por los Buques; n.o.s. - No especificado; Nch - estándar chileno; NO(A)EC - Concentración con efecto no observada (negativa); NO(A)EL - Ningún efecto (adverso) observado; NOELR - Tasa de carga sin efecto observado; NTP - Programa Nacional de Toxicología; OCDE - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos; OPPTS - Oficina de Seguridad Química y Prevención de la Contaminación; PBT - Persistente, Bioacumulativo y Tóxico; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No. 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Productos Químicos; RID - Convenio relativo al transporte internacional por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad del material; TDG - Transporte de Mercancías Peligrosas; ONU - Las Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el Transporte de Mercancías Peligrosas; mPmB - Muy persistente y muy bioacumulativo

**Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****[CLP]**

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Aerosol 1; H222-H229	
Asp. Tox. 1; H304	
Aquatic Chronic 2; H411	Método de cálculo

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H220	Gas extremadamente inflamable.
H222	Aerosol extremadamente inflamable.
H229	Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H280	Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H361fd	Se sospecha que puede perjudicar la fertilidad. Se sospecha que puede dañar el feto.
H373	Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Indicaciones adicionales**

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Chain Lube XHT 3000 Spray**

Fecha de revisión: 09.09.2024

Código del producto: 766028

Página 15 de 15

utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

---

*(La información sobre los componentes relevantes se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*